DK GARDENA Vandmængdetæller vare nr. 8190

Til måling af ferskvandmængder i udeområdet. Kontrollér inden brug, at hanekoblingen sidder rigtig fast. Benyt kun GARDENA Hanekobling vare nr. 901.
Obs! Apparatet må kun åbnes i tør tilstand.

Betjening (afb. A):

→ Tryk kort på knappen ④: Visningen skifter til den næste display-modus.
– **Total 1** = Vandmængde tælles indtil reset (f. eks. dagens samlede forbrug).
– **Total 2** = Vandmængde tælles indtil reset (f. eks. sæsonens samlede forbrug).
– **Auto-Mode** = Vandmængden tælles ved vanding indtil en afbrydelse på mere end 2 sek. Ved næste vanding starter visningen igen ved 0.
– **Flow-Mode** = Viser det aktuelle gennemløb i l/min eller gal/min.
– **Standby** = Uden visning (uden gennemløb i mere end 1 minut eller uden tryk på en knap).

Specialfunktioner:
→ Hold knappen ④ nede i 2 sek. i **Total 1- / Total 2-Mode**:
*Den talte vandmængde nulstilles (***Reset***).*
→ Hold knappen ④ nede i 2 sek. i **Flow-Mode**:
Visningen skifter mellem liter og galloner (gal).
*De talte vandmængder nulstilles (***Reset***).*

Display-symboler:
– **Gennemløbs-symbol** ①: Visning ved aktiv måling.
– **Batteri-symbol** ②: Visning ved svagt batteri. → Skift batteri.

Udskift batteri (afb. B):

1. Skru hanekoblingen ③ af.
2. Ttyk på knappen ④ og tag holderen ud forneden.
3. Træk batterirummets tætning ⑤ af.
4. Udskift batteriet (type CR2032) (vær opmærksom på, at polerne ⑧ vender rigtigt).

Rens turbine-enheden ⑥ (afb. C):

→ Tag turbine-enheden ⑥ ud sammen med tætningsringen ⑦ og rens dem under løbende vand.

Opbevaring / overvintring:

→ Opbevar vandmængdetælleren beskyttet mod frost.

Tekniske data:

Vandtemperatur: 5 – 40 °C
Omgivelsestemperatur: 5 – 60 °C
Måletolerance: ± 5 % (mindst ± 0,5 l)
Gennemløbsområde: 2 – 30 l/min
Driftstryk: 12 bar
Måleområde: Gennemløb maks. 1800 l/h

Garanti:

For dette produkt giver GARDENA 2 års garanti (fra købsdatoen).

FI GARDENA-vesimäärän mittari tuoten:o 8190

Mittaa läpivirtaavan makean veden määrän ulkotiloissa. Tarkista ennen käyttöä, että hanaliitin on ruuvattu tiukalle. Käytä vain GARDENA-hanaliitintä tuoten:o 901.
Huomio! Avaa laite vain sen ollessa kuivana.

Käyttö (kuva A):

→ Paina painiketta ④ lyhyesti: Näyttö hyppää seuraavaan näyttötapaan.
– **Total 1** = Vesimäärä lasketaan nollaukseen asti (esim. vuorokausikulutus).
– **Total 2** = Vesimäärä lasketaan nollaukseen asti (esim. kausikulutus).
– **Auto-Mode** = Vesimäärä mitataan kasteltaessa yli 2 sek. kestävään taukoon asti. Seuraavan kastelun alkaessa näyttö alkaa taas nollasta.
– **Flow-Mode** = Näyttää ajankohtaisen läpivirtauksen l/min tai gal/min.
– **Standby** = Ilman näyttöä (kauemmin kuin 1 min. ilman läpivirtausta tai ilman painikkeen painallusta).

Erikoistoiminnot:
→ Pidä painiketta ④ painettuna näyttötavassa **Total 1- / Total 2-Mode** 2 sek. ajan:
*Mitattu vesimäärä asetetaan arvoon 0 (***Reset***).*
→ Pidä painiketta ④ näyttötavassa **Flow-Mode** 2 sek. ajan:
Näyttö vaihtaa litrojen ja gallonoiden (Gal) välillä.
*Mitatut vesimäärät asetetaan arvoon 0 (***Reset***).*

Näytön symbolit:
– **Läpivirtaus-symboli** ①: Näyttö aktiivisen mittauksen aikana.
– **Paristo-symboli** ②: Näyttö pariston jännitteen ollessa heikko.
→ Vaihda paristo.

Pariston vaihtaminen (kuva B):

1. Ruuvaa hanaliitin ③ irti.
2. Paina painiketta ④ ja ota kotelo alhaalta käsin pois.
3. Vedä paristolokeron tiiviste ⑤ irti.
4. Vaihda paristo (tyyppi CR2032) (huomioi oikea napaisuus ⑧).

Turbiiniyksikön ⑥ puhdistaminen (kuva C):

→ Poista turbiiniyksikkö ⑥ tiivisterenkaineen ⑦ ja puhdista juoksevan veden alla.

Varastointi / talvisäilytys:

→ Säilytä vesimäärän mittari pakkaselta suojattuna.

Tekniset tiedot:

Veden lämpötila: 5 – 40 °C
Ympäristön lämpötila: 5 – 60 °C
Mittaustoleranssi: ± 5 % (väh. ± 0,5 l)
Läpivirtausalue: 2 – 30 l/min
Käyttöpaine: 12 bar
Mittausalue: Läpivirtaus maks. 1800 l/h

Takuu:

GARDENA myöntää tälle tuotteelle 2 vuoden takuun (ostopäivästä lähtien).

D **Betriebsanleitung**
Wassermengenzähler

GB **Operating Instructions**
Water Smart Flow Meter

F **Mode d'emploi**
Aquamètre

I **Istruzioni per l'uso**
Contalitri

E **Instrucciones de empleo**
Aqualímetro

NL **Gebruiksaanwijzing**
Watermeter

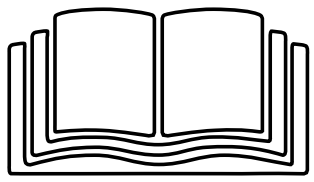
TR **Kullanma Kılavuzu**
Akıllı Su Sayacı

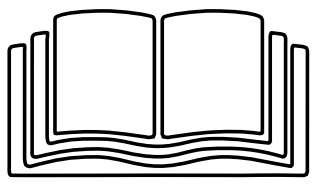
S **Bruksanvisning**
Vattenmätare

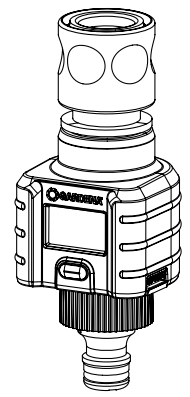
N **Bruksanvisning**
Vannmåler Smart

DK **Brugsanvisning**
Vandmængdetæller

FI **Käyttöohje**
Vesimäärän mittari







Art. 8190

D Entsorgung (nach RL2002/96/EG):
Gerät darf nicht dem normalen Hausmüll beigefügt werden, sondern muss fachgerecht entsorgt werden.
→ Wichtig für Deutschland: Gerät über Ihre kommunale Entsorgungsstelle entsorgen.

GB Disposal (in accordance with RL2002/96/EC):
The product must not be added to normal household waste.
It must be disposed of in line with local environmental regulations.

F Gestion des déchets (directive RL2002/96/CE):
Cet appareil ne doit pas être jeté dans les poubelles domestiques mais dans les containers spécialement prévus pour ce type de produits.

I Smaltimento (conforme a: RL2002/96/CE):
Non smaltire insieme ai normali rifiuti domestici.
→ Utilizzare sempre gli appositi contenitori di raccolta.

E Basura (de conformidad con RL2002/96/CE):
El dispositivo no se debe tirar al contenedor normal de basura, sino a un contenedor especialmente diseñado para ello.
→ Importante: Tire el aparato al punto de recogida municipal.

NL Afvalverwijdering (volgens RL2002/96/EG):
Het apparaat mag niet met het normale huisvuil meegegeven worden, maar moet volgens de geldende regels afgevoerd worden.
→ Lever het apparaat in op het afvaldepot van uw gemeente.

S Avfallshantering (direktiv RL2002/96/EC):
Produkten får ej slängas som vanligt hushållsavfall utan måste på av kommunen anvisad miljöstation.
→ Viktigt: Lämna apparaten till den kommunala sophanteringen.

DK Afhændelsen (Direktiv RL2002/96/EF):
Apparatet må ikke tilføres normal husholdningsaffald, men skal bortskaffes på en miljøvenlig måde.
→ Bortskaf apparatet via det kommunale depot for problemaffald.

FI Hävittäminen (Direktiivin 2002/96/EY ukaan):
Laitetta ei saa heittää normaalien talousjätteiden sekaan, vaan se pitää hävittää sähkö- ja elektroniikkalaiteromuista annettujen määräysten mukaisesti.
→ Vie laite kunnalliseen jätehuoltopisteeseen.

D EG-Konformitätserklärung
Der Unterzeichnete Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden bestätigt, dass die nachfolgend bezeichneten Geräte in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, EU-Sicherheitsstandards und produktspezifischen Standards erfüllen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

GB EU Declaration of Conformity
The undersigned Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden hereby certifies that, when leaving our factory, the units indicated below are in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.

F Certificat de conformité aux directives européennes
Le constructeur, soussigné : Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden déclare qu'à la sortie de ses usines le matériel neuf désigné ci-dessous était conforme aux prescriptions des directives européennes énoncées ci-après et conforme aux règles de sécurité et autres règles qui lui sont applicables dans le cadre de l'Union européenne. Toute modification portée sur ce produit sans l'accord express de GARDENA supprime la validité de ce certificat.

I Dichiarazione di conformità alle norme UE
La sottoscritta Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden certifica che il prodotto qui di seguito indicato, nei modelli da noi commercializzati, è conforme alle direttive armonizzate UE nonché agli standard di sicurezza e agli standard specifici di prodotto. Qualunque modifica apportata al prodotto senza nostra specifica autorizzazione invalida la presente dichiarazione.

E Declaración de conformidad de la UE
El que subscribe Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden declara que la presente mercancía, objeto de la presente declaración, cumple con todas las normas de la UE, en lo que a normas técnicas, de homologación y de seguridad se refiere. En caso de realizar cualquier modificación en la presente mercancía sin nuestra previa autorización, esta declaración pierde su validez.

NL EU-overeenstemmingsverklaring
Ondergetekende Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden bevestigt, dat de volgende genoemde apparaten in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoen aan de eis van, en in overeenstemming zijn met de EU-richtlijnen, de EU-veiligheidsstandaard en de voor het product specifieke standaard. Bij een niet met ons afgestemde verandering aan de apparaten verliest deze verklaring haar geldigheid.

S EU Tillverkarintyg
Undertecknad firma Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden intygar härmed att nedan nämnda produkter överensstämmer med EU:s direktiv, EU:s säkerhetsstandard och produktspecifikation. Detta intyg upphör att gälla om produkten ändras utan vårt tillstånd.

DK EU Overensstemmelse certificat
Undertegnede Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden bekræfter hermed, at enheder listet herunder, ved afsendelse fra fabrikken, er i overensstemmelse med harmoniserede EU retningslinier, EU sikkerheds standarder og produkt specifikations standarder. Dette certifikat træder ud af kraft hvis enhederne er ændret uden vor godkendelse.

FI EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus
Allekirjoittanut Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden vakuuttaa, että allamainitut laitteet täyttävät tehtaaltamme lähtiessään yhdenmukaistettujen EY-direktiivien, EY-turvallisuusstandardien ja tuotekohtaisten standardien vaatimukset. Laitteisiin tehdyt muutokset, joista ei ole sovittu kanssamme, johtavat tämän vakuutuksen raukeamiseen.

Bezeichnung der Geräte:	**Wassermengenzähler**
Description of the units:	**Water Smart Flow Meter**
Désignation du matériel :	**Aquamètre**
Descrizione dei prodotti:	**Contalitri**
Descripción de la mercancía:	**Aqualímetro**
Omschrijving van de apparaten:	**Watermeter**
Produktbeskrivning:	**Vattenmätare**
Beskrivelse af produktet:	**Vandmængdetæller**
Laitteiden nimitys:	**Vesimäärän mittari**
Art.-Nr.: Art. No.: Référence : Art.: Art. No: Art.nr.: Art.nr.: Art. nr.: Tuoten:o	**8190**
EU-Richtlinien: EU directives: Directives européennes : Direttive UE: Normativa UE: EU-richtlijnen: EU directiv: EU Retningslinier: EY-direktiivit:	**2006/42/EG** **2004/108/EG**
Harmonisierte EN:	**DIN EN ISO 12100**
Hinterlegte Dokumentation: GARDENA-Technische Dokumentation, E. Renn 89079 Ulm Deposited Documentation: GARDENA Technical Documentation, E. Renn 89079 Ulm Dokumentation déposée: Documentation technique GARDENA, E. Renn 89079 Ulm	

Anbringungsjahr der CE-Kennzeichnung: Year of CE marking: Année d'apposition du marquage CE : Anno di applicazione della certificazione CE: Colocación del distintivo CE: Installatiejaar van de CE-aanduiding: Märkningsår: CE-Mærkningsår: CE-merkin kiinnitysvuosi:	**2012**

Ulm, den 01.01.2012	Der Bevollmächtigte
Ulm, 01.01.2012	Authorised representative
Fait à Ulm, le 01.01.2012	Le mandataire
Ulm, 01.01.2012	Persona delegata
Ulm, 01.01.2012	La persona autorizada
Ulm, 01-01-2012	De gevolmachtigde
Ulm, 2012.01.01.	Auktoriserad representant
Ulm, 01.01.2012	Autoriseret repræsentant
Ulmissa, 01.01.2012	Valtuutettu edustaja

A. Disch
Vice President
Category Watering

D ***Produkthaftung***
Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir nach dem Produkthaftungsgesetz nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden einzustehen haben, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur verursacht oder bei einem Teileaustausch nicht unsere originale GARDENA Teile oder von uns freigegebene Teile verwendet wurden und die Reparatur nicht vom GARDENA Service oder dem autorisierten Fachmann durchgeführt wird. Entsprechendes gilt für Ergänzungsteile und Zubehör.

GB ***Product Liability***
We expressly point out that, in accordance with the product liability law, we are not liable for any damage caused by our units if it is due to improper repair or if parts exchanged are not original GARDENA parts or parts approved by us, and, if the repairs were not carried out by a GARDENA Service Centre or an authorised specialist. The same applies to spare parts and accessories.

F ***Responsabilité***
Nous vous signalons expressément que GARDENA n'est pas responsable des dommages causés par ses appareils, dans la mesure où ces dommages seraient causés suite à une réparation non conforme, dans la mesure où, lors d'un échange de pièces, les pièces d'origine GARDENA n'auraient pas été utilisées, ou si la réparation n'a pas été effectuée par le Service Après-Vente GARDENA ou l'un des Centres SAV agréés GARDENA. Ceci est également valable pour tout ajout de pièces et d'accessoires autres que ceux préconisés par GARDENA.

I ***Responsabilità del prodotto***
Si rende espressamente noto che, conformemente alla legislazione sulla responsabilità del prodotto, non si risponde di danni causati da nostri articoli se originati da riparazioni eseguite non correttamente o da sostituzioni di parti effettuate con materiale non originale GARDENA o comunque da noi non approvato e, in ogni caso, qualora l'intervento non venga eseguito da un centro assistenza GARDENA o da personale specializzato autorizzato. Lo stesso vale per le parti complementari e gli accessori.

E ***Responsabilidad de productos***
Advertimos que conforme a la ley de responsabilidad de productos no nos responsabilizamos de daños causados por nuestros aparatos, siempre y cuando dichos daños hayan sido originados por arreglos o reparaciones indebidas, por recambios con piezas que no sean piezas originales GARDENA o bien piezas no autorizadas por nosotros, así como en aquellos casos en que la reparación no haya sido efectuada por un Servicio Técnico GARDENA o por un técnico autorizado. Lo mismo es aplicable para las piezas complementarias y accesorios.

NL ***Productaansprakelijkheid***
Wij wijzen er nadrukkelijk op, dat wij op grond van de wet aansprakelijkheid voor producten niet aansprakelijk zijn voor schade ontstaan door onze apparaten, indien deze door onvakkundige reparatie veroorzaakt zijn, of er bij het uitwisselen van onderdelen geen gebruik gemaakt werd van onze originele GARDENA onderdelen of door ons vrijgegeven onderdelen en de reparatie niet door de GARDENA technische dienst of de bevoegde vakman uitgevoerd werd. Ditzelfde geldt voor extra-onderdelen en accessoires.

S ***Produktansvar***
Tillverkaren är inte ansvarig för skada som orsakats av produkten om skadan beror på att produkten har reparerats felaktigt eller om, vid reparation eller utbyte, andra än Original GARDENA reservdelar har använts. Samma sak gäller för kompletteringsdelar och tillbehör.

DK ***Produktansvar***
Vi gør udtrykkeligt opmærksom på, at vi i henhold til produktansvarsloven ikke er ansvarlige for skader forårsaget af vores udstyr, såfremt det sker på grund af uautoriserede reparationer eller hvis dele er skiftet ud og der ikke er anvendt originale GARDENA dele eller dele godkendt af os, eller hvis reparationerne ikke er udført af GARDENA-service eller en autoriseret fagmand. Det samme gælder for ekstra udstyr og tilbehør.

FI ***Tuotevastuu***
Korostamme nimenomaan, että tuotevastuulain nojalla emme ole vastuussa laitteistamme johtuneista vahingoista, mikäli nämä ovat aiheutuneet epäasianmukaisesta korjauksesta tai osia vaihdettaessa ei ole käytetty alkuperäisiä GARDENA-varaosia tai hyväksymiämme osia ja korjauksen on suorittanut muu kuin GARDENA-huoltokeskus tai valtuuttamamme ammattihenkilö. Tämä pätee myös lisäosiin ja lisävarusteisiin.

Deutschland / Germany
GARDENA GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
service@gardena.com

Albania
COBALT Sh.p.k.
Rr. Siri Kodra
1000 Tirana

Argentina
Husqvarna Argentina S.A.
Av.del Libertador 5954 -
Piso 11 - Torre B
(C1428ARP) Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5194 5000
info.gardena@
ar.husqvarna.com

Armenia
Garden Land Ltd.
61 Tigran Mets
0005 Yerevan

Australia
Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+ 61) (0) 2 4352 7400
customer.service@
husqvarna.com.au

Austria / Österreich
Husqvarna Austria GmbH
Consumer Products
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel. : (+43) 732 77 01 01- 90
consumer.service@husqvarna.at

Azerbaijan
Firm Progress
a. Aliyev Str. 26A
1052 Baku

Belgium
GARDENA Belgium NV/SA
Sterrebeekstraat 163
1930 Zaventem
Phone: (+32) 2 7 20 92 12
Mail: info@gardena.be

Bosnia / Herzegovina
SILK TRADE d.o.o.
Industrijska zona Bukva bb
74260 Tešanj

Brazil
Husqvarna do Brasil Ltda
Av. Francisco Matarazzo,
1400 – 19º andar
São Paulo - SP
CEP: 05001-903
Tel: 0800-112252
marketing.br.husqvarna@
husqvarna.com.br

Bulgaria
Хускварна България ЕООД
Бул. „Андрей Ляпчев" № 72
1799 София
Тел.: (+359) 02/9753076
www.husqvarna.bg

Canada / USA
GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 93 30
info@gardenacanada.com

Chile
Maquinarias Agroforestales
Ltda. (Maga Ltda.)
Santiago, Chile
Avda. Chesterton
8355 comuna Las Condes
Phone: (+56) 2 202 4417
Dalton@maga.cl
Zipcode: 7560330

Temuco, Chile
Avda. Valparaíso # 01466
Phone: (+56) 45 222 126
Zipcode: 4780441

China
Husqvarna (China) Machinery
Manufacturing Co., Ltd.
No. 1355, Jia Xin Rd.,
Ma Lu Zhen, Jia Ding Dist.,
Shanghai
201801
Phone: (+86) 21 59159629
Domestic Sales
www.gardena.com.cn

Colombia
Husqvarna Colombia S.A.
Calle 18 No. 68 D-31, zona
Industrial de Montevideo
Bogotá, Cundinamarca
Tel. 571 2922700 ext. 105
jairo.salazar@
husqvarna.com.co

Costa Rica
Compania Exim
Euroiberoamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del Colegio
Saint Francis - San José
Phone: (+506) 297 68 83
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia
SILK ADRIA d.o.o.
Josipa Lončara 3
10090 Zagreb
Phone: (+385) 1 3794 580
silk.adria@zg.t-com.hr

Cyprus
Med Marketing
17 Digeni Akrita Ave
PO. Box 27017
1641 Nicosia

Czech Republic
Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Bezplatná infolinka :
800 100 425
servis@cz.husqvarna.com

Denmark
GARDENA / Husqvarna
Consumer Outdoor Products
Salgsafdelning Danmark
Box 9003
S-200 39 Malmö
info@gardena.dk

Dominican Republic
BOSQUESA, S.R.L
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II.
Santiago, Dominican Republic
Phone: (+809) 736-0333
joserbosquesa@claro.net.do

Ecuador
Husqvarna Ecuador S.A.
Arupos E1-181 y 10 de Agosto
Quito, Pichincha
Tel. (+593) 22800739
francisco.jacome@
husqvarna.com.ec

Estonia
Husqvarna Eesti OÜ
Consumer Outdoor Products
Kesk tee 10, Aaviku küla
Rae vald
Harju maakond
75305 Estonia
kontakt.etj@husqvarna.ee

Finland
Oy Husqvarna Ab
Consumer Outdoor Products
Lautatarhankatu 8 B / PL 3
00581 HELSINKI
info@gardena.fi

France
GARDENA France
Immeuble Exposial
9-11 allée des Pierres Mayettes
ZAC des Barbanniers, B.P 99
-F- 92232 GENNEVILLIERS
cedex
Tél. (+33) 01 40 85 30 40
service.consommateurs@gardena.fr

Georgia
ALD Group
Beliashvili 8
1159 Tleilisi

Great Britain
Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Greece
HUSQVARNA ΕΛΛΑΣ Α.Ε.Β.Ε.
Υπ /μα Ηφαίστου 33Α
Βι. Πε. Κρωπίω
194 00 Κρωπί Αττικής
V.A.T. EL094094640
Phone: (+30) 210 66 20 225
info@husqvarna-consumer.gr

Hungary
Husqvarna Magyarország Kft.
Ezred u. 1- 3
1044 Budapest
Telefon: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@
husqvarna.hu

Iceland
Ó. Johnson & Kaaber
Tunguhalsi 1
110 Reykjavik
ooj@ojk.is

Ireland
Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Italy
Husqvarna Italia S.p.A.
Via Como 72
23868 VALMADRERA (LC)
Phone: (+39) 0341.203.111
info@gardenaitalia.it

Japan
KAKUICHI Co. Ltd.
Sumitomo Realty &
Development Kojimachi
BLDG., 8F
5 - 1 Nibanncyo
Chiyoda-ku
Tokyo 102-0084
Phone: (+81) 33 264 4721
m_ishihara@kaku-ichi.co.jp

Kazakhstan
LAMED Ltd.
155/1, Tazhibayevoi Str.
050060 Almaty
IP Schmidt
Abayavenue 3B
110 005 Kostanay

Kyrgyzstan
Alye Maki
av. Moladaya Guardir J 3
720014 Bishkek

Latvia
Husqvarna Latvija
Consumer Outdoor Products
Bakužu iela 6
LV-1024 Riga
info@husqvarna.lv

Lithuania
UAB Husqvarna Lietuva
Consumer Outdoor Products
Ateities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
centras@husqvarna.lt

Luxembourg
Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Mexico
AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco
Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
icornejo@afosa.com.mx

Moldova
Convel S.R.L.
290A Muncesti Str.
2002 Chisinau

Netherlands
GARDENA Nederland B.V.
Postbus 50176
1305 AD ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 00
info@gardena.nl

Neth. Antilles
Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200

Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pgm@jonka.com

New Zealand
Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

Norway
GARDENA
Husqvarna Consumer
Outdoor Products
Salgskontor Norge
Kleverveien 6
1540 Vestby
info@gardena.no

Peru
Husqvarna Perú S.A.
Jr. Ramón Cárcamo 710
Lima 1
Tel: (+51) 1 3320400 ext. 416
juan.remuzgo@
husqvarna.com

Poland
Husqvarna Poland Spółka z o.o.
ul. Wysockiego 15 b
03-371 Warszawa
Phone: (+48) 22 330 96 00
gardena@gardena.pl

Portugal
Husqvarna Portugal , SA
Lagoa - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Tel.: (+351) 21 922 85 30
Fax : (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania
Madex International Srl
Soseaua Odaii 117- 123,
RO 013603
Bucureşti, S1
Phone: (+40) 21 352.76.03
madex@ines.ro

Russia
ООО „Хускварна"
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк",
помещение ОВ02_04

Serbia
Domel d.o.o.
Autoput za Novi Sad bb
11273 Belgrade
Phone: (+381) 118488812
miroslav.jejina@domel.rs

Singapore
Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
shiying@hyray.com.sg

Slovak Republic
Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Bezplatná infolinka:
800 154 044
servis@sk.husqvarna.com

Slovenia
Husqvarna Austria GmbH
Consumer Products
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel. : (+43) 732 77 01 01- 90
consumer.service@
husqvarna.at

South Africa
Husqvarna
South Africa (Pty) Ltd
Postnet Suite 250
Private Bag X6,
Cascades, 3202
South Africa
Phone: (+27) 33 846 9700
info@gardena.co.za

Spain
Husqvarna España S.A.
C/ Basauri, nº 6
La Florida
28023 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Suriname
Agrofix n.v.
Verlengde Hogestraat #22
Phone: (+597) 472426
agrofix@sr.net
Pobox : 2006
Paramaribo
Suriname-South America

Sweden
Husqvarna AB
S-561 82 Huskvarna
info@gardena.se

Switzerland / Schweiz
Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+ 41) (0) 848 800 464
info@gardena.ch

Turkey
GARDENA Dost Diþ Ticaret
Mümessillik A.Þ.
Sanayi Çad. Adil Sokak
No: 1/B Kartal
34873 Istanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@gardena-dost.com.tr

Ukraine / Україна
ТОВ «Хусварна Україна»
вул. Васильківська, 34,
офіс 204-г
03022, Київ
Тел. (+38) 044 498 39 02
info@gardena.ua

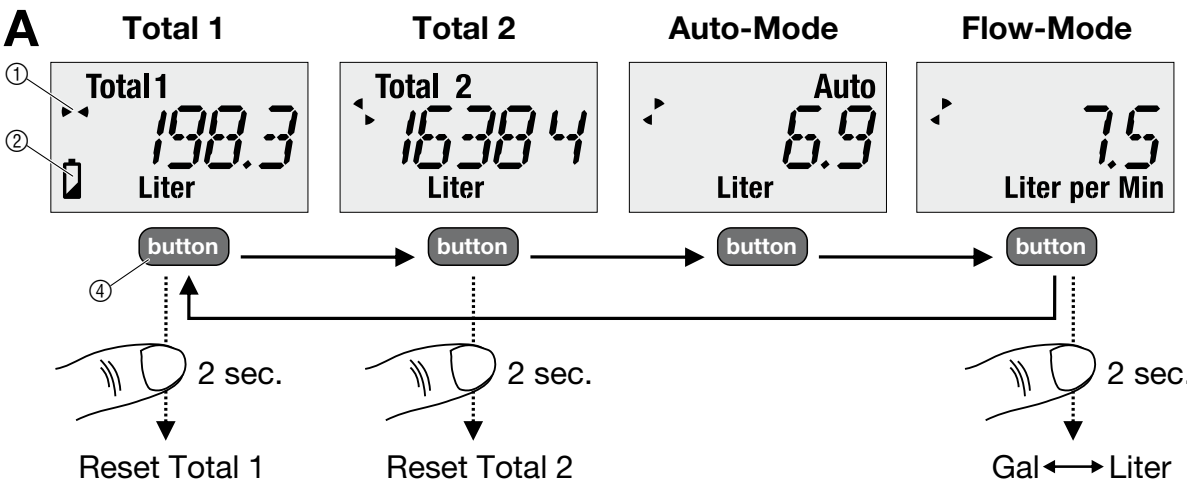
Uruguay
FELI SA
Entre Ríos 1083 CP 11800
Montevideo - Uruguay
Tel : (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

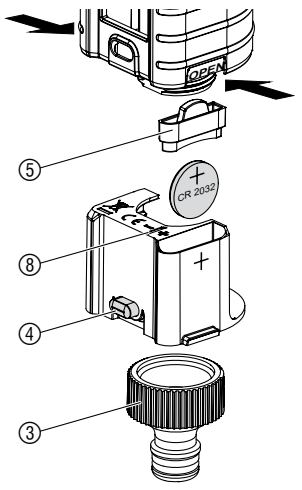
Venezuela
Corporación Casa y Jardín C.A.
Av. Caroní, Edif. Trezmen, PB.
Colinas de Bello Monte.
1050 Caracas.
Tlf: (+58) 212 992 33 22
info@casayjardin.net.ve

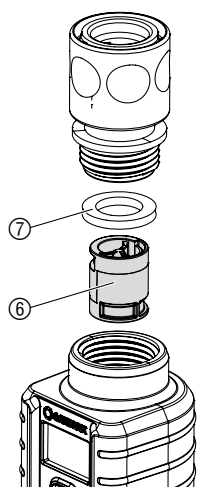
8190-20.960.01/1211

© GARDENA Manufacturing GmbH

D-89070 Ulm
http://www.gardena.com







D GARDENA Wassermengenzähler Art. 8190

Er dient der Wassermengen-Messung von Süßwasser im Außenbereich. Vor Gebrauch Hahnstück auf festen Sitz prüfen. Nur das GARDENA Hahnstück Art. 901 verwenden.
Achtung! Gerät nur im trockenen Zustand öffnen.

Bedienung (Abb. A):

→ Taste ④ kurz drücken: Die Anzeige wechselt in den nächsten Anzeige-Modus.
- **Total 1** = Wassermenge wird bis zum Reset gezählt (z.B. Tagesverbrauch).
- **Total 2** = Wassermenge wird bis zum Reset gezählt (z.B. Saisonverbrauch).
- **Auto-Mode** = Wassermenge wird beim Gießen bis zu einer Unterbrechung größer 2 Sek. gezählt. Beim nächsten Gießen startet die Anzeige wieder bei 0.
- **Flow-Mode** = Zeigt den aktuellen Durchfluss in l/min oder gal/min an.
- **Standby** = Ohne Anzeige (Länger als 1 Min. ohne Durchfluss oder ohne Tastendruck).

Sonderfunktionen:
→ Taste ④ im **Total 1-/Total 2-Mode** 2 Sek. gedrückt halten:
*Die gezählte Wassermenge wird auf 0 zurückgesetzt (***Reset***).*
→ Taste ④ im **Flow-Mode** 2 Sek. gedrückt halten:
Die Anzeige wechselt zwischen Liter und Gallonen (Gal).
*Die gezählten Wassermengen werden auf 0 zurückgesetzt (***Reset***).*

Anzeige-Symbole:
- **Durchfluss-Symbol** ①: Anzeige bei aktiver Messung.
- **Batterie-Symbol** ②: Anzeige bei schwacher Batterie. → Batterie wechseln.

Batterie austauschen (Abb. B):

1. Hahnstück ③ abschrauben.
2. Taste ④ drücken und Einsatz unten entnehmen.
3. Batteriefach-Dichtung ⑤ abziehen.
4. Batterie (Typ CR2032) austauschen (auf richtige Polung ⑧ achten).

Turbinen-Einheit ⑥ reinigen (Abb. C):

→ Turbinen-Einheit ⑥ mit Dichtungsring ⑦ entnehmen und unter fließendem Wasser reinigen.

Lagern / Überwintern:

→ Wassermengen-Zähler vor Frost geschützt lagern.

Technische Daten:

Wassertemperatur: 5 – 40 °C
Umgebungstemperatur: 5 – 60 °C
Messtoleranz: ± 5 % (mindestens ± 0,5 l)
Durchflussbereich: 2 – 30 l/min
Betriebsdruck: 12 bar
Messbereich: Durchfluss max. 1800 l/h

Garantie:

GARDENA gewährt für dieses Produkt 2 Jahre Garantie (ab Kaufdatum).

GB GARDENA Water Smart Flow Meter Art. 8190

For water-quantity measurement of freshwater in outdoor areas. Before use, check that the Tap Connector is firmly fixed. Only use GARDENA Tap Connector, Art. 901.
Attention! Only open the device in dry condition.

Operation (Fig. A):

→ Press button ④ briefly: the display switches to the next display mode.
- **Total 1** = Water quantity is measured up to the reset (e.g. day consumption).
- **Total 2** = Water quantity is measured up to the reset (e.g. season consumption).
- **Auto-Mode** = Water quantity is measured during watering up to an interruption longer than 2 sec. At the next watering, the display starts at zero again.
- **Flow-Mode** = Shows the current flow in l/min or gal/min
- **Standby** = No display (longer than 1 min. without flow or without the pressing of a button)

Special functions:
→ Hold button ④ pressed in **Total 1-/Total 2 Mode** for 2 sec.:
*The measured water quantity will be reset to 0 (***Reset***).*
→ Hold button ④ pressed in **Flow-Mode** for 2 sec.:
The display switches between litre and gallons (Gal).
*The measured water quantities will be reset to 0 (***Reset***).*

Display symbols:
- **Flow-Symbol** ①: display during active measurement.
- **Battery-Symbol** ②: display at low battery. → Change battery.

Exchange battery (Fig. B):

1. Unscrew Tap Connector ③.
2. Press button ④ and remove insert below.
3. Remove battery-compartment washer ⑤.
4. Exchange battery (type CR2032) (ensure battery is the right way round ⑧).

Clean turbo-driven unit ⑥ (Fig. C):

→ Remove turbo-driven unit ⑥ with washer ring ⑦ and clean under flowing water.

Storage / overwintering:

→ Store Water Smart Flow Meter in a frost-protected place.

Technical data:

Water temperature: 5 – 40 °C
Ambient temperature: 5 – 60 °C
Measurement tolerance: ± 5 % (at least ± 0,5 l)
Flow area: 2 – 30 l/min
Operating pressure: 12 bar
Measuring range: Flow max. 1800 l/h

Warranty:

GARDENA offers a two-year warranty on this product (as of date of purchase).

F Aquamètre GARDENA réf. 8190

L'aquamètre mesure le volume d'eau douce écoulé à l'extérieur. Avant de l'utiliser, vérifier le bon positionnement du nez de robinet. Utiliser uniquement le nez de robinet GARDENA réf. 901.
Attention ! Ouvrir l'appareil uniquement lorsqu'il se trouve à sec.

Utilisation (fig. A) :

→ Enfoncer brièvement la touche ④ : L'afficheur passe au mode d'affichage suivant.
- **Total 1** = volume d'eau compté jusqu'à la remise à zéro (par ex. consommation quotidienne).
- **Total 2** = volume d'eau compté jusqu'à la remise à zéro (par ex. consommation saisonnière).
- **Auto-Mode** = volume d'eau compté pour un arrosage jusqu'à une interruption de plus de 2 sec. L'afficheur repart de 0 lors du prochain arrosage.
- **Flow-Mode** = affiche le débit actuel en l/min ou en gal/min.
- **Standby** = sans affichage (plus d'1 min. en l'absence de débit ou de pression d'une touche quelconque).

Fonctions spéciales :
→ Maintenir la touche ④ enfoncée pendant 2 sec. en **Total 1/Total 2-Mode** :
*Le volume d'eau compté est remis à 0 (***Reset***).*
→ Maintenir la touche ④ enfoncée pendant 2 sec. en **Flow-Mode** :
L'affichage passe de litres à gallons (Gal).
*Les volumes d'eau comptés sont remis à 0 (***Reset***).*

Symboles d'affichage :
- **Symbole de débit** ①: Affiché en cours de mesurage actif.
- **Symbole de pile** ②: Affiché lorsque la pile est faible. → Changer la pile.

Remplacer la pile (fig. B) :

1. Dévisser le nez de robinet ③.
2. Enfoncer la touche ④ et enlever l'insert en bas.
3. Retirer le joint du compartiment de pile ⑤.
4. Remplacer la pile (type CR2032) (respecter la polarité correcte ⑧).

Nettoyer l'unité de turbine ⑥ (fig. C) :

→ Enlever l'unité de turbine ⑥ avec l'anneau d'étanchéité ⑦ et la nettoyer sous l'eau courante.

Rangement / remisage pour l'hiver :

→ Ranger l'aquamètre à l'abri du gel.

Caractéristiques techniques :

Température de l'eau : 5 – 40 °C
Température ambiante : 5 – 60 °C
Tolérance de mesure : ± 5 % (au moins ± 0,5 l)
Plage de débit : 2 – 30 l/min
Pression de service : 12 bar
Plage de mesure : Débit max. 1800 l/h

Garantie :

GARDENA octroie pour ce produit 2 ans de garantie (à compter de la date d'achat).

I GARDENA Contalitri art. 8190

Ideale per misurare il consumo d'acqua negli ambienti esterni. Prima dell'uso assicurarsi che la presa rubinetto sia stata fissata bene. Utilizzare solo la presa rubinetto GARDENA con il n° art. 901.
Attenzione! Aprire l'apparecchio solo se asciutto.

Utilizzo (fig. A):

→ Premere brevemente il tasto ④: L'indicatore passa alla modalità successiva.
- **Total 1** = vengono contati i litri d'acqua fino al reset (ad es. consumo giornaliero).
- **Total 2** = vengono contati i litri d'acqua fino al reset (ad es. consumo stagionale).
- **Auto-Mode** = vengono contati i litri d'acqua utilizzati per innaffiare fino ad una interruzione maggiore di 2 secondi. Al ciclo d'innaffiatura successivo l'indicatore riparte da 0.
- **Flow-Mode** = mostra l'attuale portata in l/min. o gal/min.
- **Standby** = nessuna indicazione (nessuna portata o nessun tasto attivato per oltre 1 minuto).

Funzioni speciali:
→ Mantenere premuto il tasto ④ per 2 sec. in **Total 1 / Total 2-Mode**:
*Il consumo d'acqua viene azzerato (***Reset***).*
→ Mantenere premuto il tasto ④ per 2 sec. in **Flow-Mode**:
L'indicatore passa dai litri ai galloni (gal).
*Il consumo d'acqua viene azzerato (***Reset***).*

Simboli indicatore:
- **Simbolo portata** ①: indicazione se è attiva la misurazione.
- **Simbolo batteria** ②: indicazione batteria quasi scarica. → Sostituire la batteria.

Sostituzione batteria (fig. B):

1. Svitare la presa rubinetto ③.
2. Premere il tasto ④ e rimuovere l'inserto dal basso.
3. Sfilare la guarnizione del vano batteria ⑤.
4. Sostituire la batteria (tipo CR2032) (fare attenzione alla polarità ⑧).

Pulizia unità turbina ⑥ (fig. C):

→ Rimuovere l'unità turbina ⑥ con l'anello di tenuta ⑦ e pulire sotto acqua corrente.

Conservazione / svernamento:

→ Conservare il contalitri al riparo dal gelo.

Dati tecnici:

Temperatura dell'acqua: 5 – 40 °C
Temperatura ambiente: 5 – 60 °C
Tolleranza di misurazione: ± 5 % (almeno ± 0,5 l)
Range portata: 2 – 30 l/min
Pressione di esercizio: 12 bar
Intervallo di misurazione: Portata max. 1800 l/h

Garanzia:

Per questo prodotto, la GARDENA offre una garanzia di 2 anni (dalla data d'acquisto).

E Aqualímetro GARDENA Art. 8190

Se ha concebido para medir el caudal de agua dulce en el exterior.
Compruebe antes del uso que el macho para grifos está bien montado.
Utilice únicamente el macho para grifos GARDENA Art. 901.
¡Atención! El aparato sólo se puede abrir si está seco.

Manejo (Fig. A):

→ Pulse brevemente la tecla ④: La indicación pasará al modo siguiente de indicación.
- **Total 1** = El caudal se mide hasta el reseteo (p. ej. consumo de agua por día).
- **Total 2** = El caudal se mide hasta el reseteo (p. ej. consumo de agua temporada).
- **Auto-Mode** = El caudal se mide por ciclo de riego hasta una interrupción superior de 2 seg. Con el siguiente ciclo de riego, la indicación vuelve a iniciarse con 0.
- **Flow-Mode** = Muestra el caudal momentáneo en l/min o gal/min.
- **Standby** = Sin indicación (por más de 1 minuto sin caudal o bien si no se pulsa ninguna tecla).

Funciones especiales:
→ Mantenga pulsada la tecla ④ en la función **Total 1-/Total 2-Mode** durante 2 seg.: *Se restablece el caudal registrado a 0 (***Reset***).*
→ Mantenga pulsada la tecla ④ en el modo **Flow-Mode** durante 2 seg.:
La indicación alternará entre litros y galones (Gal).
*Los caudales registrados se restablecen a 0 (***Reset***).*

Símbolos de indicación:
- **Símbolo de caudal** ①: Indicación en caso de un proceso activo de medición.
- **Símbolo de pila** ②: Indicación en caso de nivel bajo de carga de la pila. → Habrá que cambiar la pila.

Sustitución de la pila (Fig. B):

1. Desenrosque el macho para grifos ③.
2. Presione la tecla ④ y retire abajo la pieza insertada.
3. Extraiga la junta del compartimento de la pila ⑤.
4. Sustituya la pila (tipo CR2032) (preste una atención especial a la polaridad correcta ⑧).

Limpieza de la unidad de turbina ⑥ (Fig. C):

→ Retire la unidad de turbina ⑥ con anillo junta ⑦ y limpiar bajo el grifo de agua corriente.

Almacenamiento / Conservación durante el invierno:

→ El aqualímetro se deberá guardar en un lugar protegido de las heladas.

Datos técnicos:

Temperatura del agua: 5 – 40 °C
Temperatura ambiental: 5 – 60 °C
Tolerancia de medición: ± 5 % (por lo menos ± 0,5 l)
Gama de caudal: 2 – 30 l/min
Presión de trabajo: 12 bar
Gama de medición: Caudal máx. 1800 l/h

Garantía:

GARDENA concede una garantía de 2 años para este producto (a partir de la fecha de compra).

NL GARDENA watermeter art. 8190

Met de watermeter kan het buitengebruik van zoet water worden gemeten.
Alvorens in gebruik te nemen controleren of het kraanstuk goed vastzit.
Alleen het GARDENA kraanstuk art. 901 gebruiken.
Attentie! Apparaat alleen in droge toestand openen.

Bediening (afb. A):

→ Toets ④ kort indrukken: de display schakelt door naar de volgende displaymodus.
- **Total 1** = meet hoeveelheid water vanaf de reset (b.v. dagverbruik).
- **Total 2** = meet hoeveelheid water vanaf de reset (b.v. seizoenverbruik).
- **Auto-Mode** = meet hoeveelheid water tijdens het gieten tot een – onderbreking van meer dan 2 sec. Bij de volgende keer gieten start de display weer op 0.
- **Flow-Mode** = geeft de actuele doorstroming in l/min of gal/min aan.
- **Standby** = zonder display (langer dan 1 min. zonder doorstroming of zonder toets in te drukken).

Speciale functies:
→ Toets ④ in de **Total 1-/Total 2-Mode** 2 sec. ingedrukt houden:
*de gemeten hoeveelheid water wordt teruggezet naar 0 (***Reset***).*
→ Toets ④ in de **Flow-Mode** 2 sec. ingedrukt houden:
de display schakelt om van liters naar gallons (Gal).
*de gemeten hoeveelheden water worden teruggezet naar 0 (***Reset***).*

Displaysymbolen:
- **Debietsymbool** ①: display bij actieve meting.
- **Batterijsymbool** ②: display bij zwakke batterij. → Batterij vervangen.

Batterij vervangen (afb. B):

1. Kraanstuk ③ afschroeven
2. Toets ④ indrukken en inzet aan onderkant eruit halen.
3. Afdichting batterijvak- ⑤ lostrekken.
4. Batterij (type CR2032) vervangen (let op de juiste batterijpolen ⑧).

Turbine-unit ⑥ reinigen (afb. C):

→ Turbine-unit ⑥ met afdichtingsring ⑦ verwijderen en onder stromend water reinigen.

Opslag / overwinteren:

→ Watermeter beschermd tegen vorst opslaan.

Technische gegevens:

Watertemperatuur: 5 – 40 °C
Omgevingstemperatuur: 5 – 60 °C
Meettolerantie: ± 5 % (minstens ± 0,5 l)
Debiet: 2 – 30 l/min
Werkdruk: 12 bar
Meetbereik: debiet max 1800 l/h

Garantie:

GARDENA geeft voor dit product 2 jaar garantie (vanaf koopdatum).

TR GARDENA Akıllı Su Sayacı Mal No. 8190

Dış mekanda tatlı suyun ölçülmesine hizmet etmektedir.
Kullanmadan önce musluk bağlantısının sıkı oturup oturmadığını kontrol ediniz.
Sadece 901 ürün numaralı GARDENA Musluk Bağlantısı kullanınız.
Dikkat! Cihazı sadece kuru vaziyetteyken açınız.

Kullanım (Şekl. A):

→ Tuşa ④ kısa basınız: Gösterge bir sonraki gösterge moduna geçer.
- **Total 1** = Su miktarı bir sonraki sıfırlama işlemine kadar ölçülür (örn. Günlük sarfiyat).
- **Total 2** = Su miktarı bir sonraki sıfırlama işlemine kadar ölçülür (örn. Sezonluk sarfiyat).
- **Auto-Mode** = (Otomatik Mod) Sulama esnasında su miktarı 2 sn. den daha uzun bir kesintiye kadar ölçülür. Bir sonraki sulamada gösterge tekrar 0'dan başlar.
- **Flow-Mode** = (Akış Modu) lt/dak veya gal/dak cinsinden güncel akışı gösterir.
- **Standby** = Gösterge olmadan (1 dakikadan daha uzun bir süre ile akış yok veya tuşa basılmaz).

Özel fonksiyonlar:
→ Tuşu ④ **Total 1-/Total 2-Mode** 2 sn. basılı tutunuz:
*Ölçülen su miktarı 0'a getirilir (***Reset***).*
→ Tuşu ④ **Flow-Mode** 2 sn. basılı tutunuz: Gösterge litre ile galon (Gal) arasında geçiş yapar.
*Ölçülen su miktarı 0'a getirilir (***Reset***).*

Gösterge sembolü:
- **Akış sembolü** ①: Aktif ölçüm sırasında gösterge.
- **Pil sembolü** ②: Pil zayıfken gösterge. → Pili değiştiriniz.

Pili değiştiriniz (Şek. B):

1. Musluk bağlantısını ③ sökünüz.
2. Tuşa ④ basın ve parçayı alttan çıkarınız.
3. Pil haznesinin contasını ⑤ çıkarınız.
4. Pili (Tip CR2032) değiştiriniz (doğru kutup yönüne ⑧ dikkat ediniz).

Türbin ünitesini ⑥ temizleyiniz (Şek. C):

→ Contası ⑦ ile birlikte türbin ünitesini ⑥ çıkarınız ve akan suyun altında temizleyiniz.

Depolama / Kış muhafazası:

→ Akıllı su sayacını dona karşı koruyacak şekilde depolayınız.

Teknik özellikler:

Su sıcaklığı: 5 – 40 °C
Ortam sıcaklığı: 5 – 60 °C
Ölçüm toleransı: ± 5 % (en az ± 0,5 l)
Akış aralığı: 2 – 30 l/dak
Çalışma basıncı: 12 bar
Ölçüm aralığı: Maks. akış 1800 l/sa

Garanti:

GARDENA bu ürün için 2 yıl garanti verir (satış tarihinden itibaren).

S GARDENA Vattenmätare art. 8190

För att mäta mängden sötvatten utomhus. Kontrollera att skruvkontakten sitter fast ordentligt innan användningen. Använd endast GARDENA Skruvkontakt art. 901.
Fara! Öppna endast apparaten när den är torr.

Handhavande (bild. A):

→ Tryck kort på knappen ④: Displayen ändras till nästa visningsläge.
- **Total 1** = Vattenmängd fram till reset mäts (t.ex. dagsförbrukning).
- **Total 2** = Vattenmängd fram till reset mäts (t.ex. säsongsförbrukning).
- **Auto-Mode** = (Auto-läge) Vattenmängden mäts vid bevattning fram till ett avbrott längre än 2 sek. Vid nästa bevattning startar angivelsen på 0 igen.
- **Flow-Mode** = (Flow-läge) Visar det aktuella flödet i l/min eller gal/min.
- **Standby** = Utan angivelse (Längre än 1 min. utan flöde eller utan knapptryckning).

Specialfunktioner:
→ Håll knappen ④ nedtryckt 2 sek. i **total 1-/total 2-Mode**:
*Den uppmätta vattenmängden återställs till 0 (***Reset***).*
→ Håll knappen ④ nedtryckt 2 sek. i **Flow-Mode**:
Angivelsen växlar mellan liter och gallons (Gal.).
*De uppmätta vattenmängderna återställs till 0 (***Reset***).*

Displaysymboler:
- **Flödessymbol** ①: Angivelse vid aktiv mätning.
- **Batterisymbol** ②: Angivelse vid svagt batteri. → Byt batteri.

Byta batteri (bild B):

1. Skruva bort skruvkontakten ③.
2. Tryck på knappen ④ och ta bort insatsen nere.
3. Dra bort batterifackstätningen ⑤.
4. Byt batteri (typ CR2032) (se till att polerna blir rätt ⑧).

Rengöra turbinenheten ⑥ (bild C):

→ Ta bort turbinenheten ⑥ med tätningsring ⑦ och rengör under rinnande vatten.

Lagra / vinterförvaring:

→ Lagra vattenmätaren skyddad mot frost.

Tekniska data:

Vattentemperatur: 5 – 40 °C
Omgivningstemperatur: 5 – 60 °C
Mättolerans: ± 5 % (minst ± 0,5 l)
Flödesintervall: 2 – 30 l/min
Tryck: 12 bar
Mätintervall: Flöde max. 1800 l/h

Garanti:

GARDENA ger 2 års garanti på den här produkten (fr.o.m. inköpsdatum).

N GARDENA vannmåler Smart art. 8190

Den benyttes til vannmengde-måling av ferskvann i det ytre området. Kontroller om krankoplingen sitter godt før bruk. Benytt kun GARDENA krankopling art. 901.
Merk! Åpne apparatet kun når det er tørt.

Betjening (bilde A):

→ Trykk kort på tast ④: Displayet skifter til neste display-modus.
- **Total 1** = Vannmengden måles inntil reset (f.eks. dagsforbruk).
- **Total 2** = Vannmengden måles inntil reset (f.eks. sesongforbruk).
- **Auto-Mode** = Vannmengden blir målt mens en vanner inntil en avbrytelse på mer enn 2 sek. Ved neste vanning starter displayet ved 0 igjen.
- **Flow-Mode** = Viser den aktuellen gjennomstrømming i l/min eller gal/min.
- **Standby** = Uten display (lengre enn 1 min. uten gjennomstrømning eller uten at tast trykkes).

Spesialfunksjoner:
→ Tast ④ i **Total 1-/Total 2-Mode** holdes 2 sek. trykket:
*Den målte vannmengde settes tilbake til 0 (***Reset***).*
→ Tast ④ i **Flow-Mode** holdes 2 sek. trykket:
Displayet skifter mellom liter og galloner (gal).
*De målte vannmengdene settes tilbake til 0 (***Reset***).*

Display-symboler:
- **Gjennomstrømning-symbol** ①: Display ved aktiv måling.
- **Batteri-symbol** ②: Display ved svakt batteri. → Bytt ut batteriet.

Bytte ut batteriet (bilde B):

1. Skru av krankoplingen ③.
2. Trykk tast ④ og fjern den nedre holderen.
3. Trekk av batteriskuff-pakningen ⑤.
4. Bytt ut batteriet (type CR2032) (pass på at polariteten ⑧ er riktig).

Rengjøre turbin-enheten ⑥ (bilde C):

→ Fjern turbin-enhet ⑥ med pakningsring ⑦ og rengjør under flytende vann.

Lagre / oppbevaring om vinteren:

→ Lagre vannmåleren beskyttet mot frost.

Tekniske data:

Vanntemperatur: 5 – 40 °C
Omgivelsestemperatur: 5 – 60 °C
Måletoleranse: ± 5 % (minst ± 0,5 l)
Gjennomstrømningsområde: 2 – 30 l/min
Driftstrykk: 12 bar
Måleområde: Gjennomstrømning maks. 1800 l/h

Garanti:

GARDENA yter 2 års garanti for dette produktet (fra kjøpsdato).